



Dat pou depoze I se 1<sup>re</sup> avril  
2024 a 4:30 PM. Kontakte  
Evalyatè a si w gen kesyon:  
[assessing@somervillema.gov](mailto:assessing@somervillema.gov)  
617 625 6600 ekstansyon 3100

## REDIKSYON SOU TAKS POU ZÒN REZIDANSYÈL

Chak ane, selon sa majistra ak konsèy minisipal la deside, depi 1<sup>re</sup> Janvye 2023, yo ka aplike yon rediksyon sou taks pou peye ki pa depase 35% sou sa tout zòn rezidansyèl yo vo pou zòn ki se rezidans prensipal moun k ap peye taks la. Objektif rediksyon an se ankouraje pwopriyetè yo rete sou pwopriyete yo. Yo te mete pwopozisyon sa a devan majistra a ak konsèy minipal la pou yo apwouve I nan fen Desanm nan. Anvan Desanm 2023, moun pa t konn stati ki te gen pou rediksyon sou taks sou zòn rezidansyèl pou ane fiskal 2024 la.

**Biwo ofisyèl ki evalye pri pwopriyete yo ap aksepte aplikasyon pou ane fiskal 2024 la apati 1<sup>re</sup> jiyè 2023.**

Rediksyon sou taks pou zòn rezidansyèl ajoute sou kèlkeswa lòt rediksyon yon moun k ap peye taks ka genyen. Men, yo pap janm evalye kèlkeswa byen imobilye a pou mwens pase dis pouzan pri li ka vann jiska yon dat.

Y ap aplike rediksyon sa a sou taks pou zòn rezidansyèl sou fakti twazyèm trimès la.

**Ki moun ki ka aplike pou ane fiskal 2024 la?**

Yon moun ki peye taks ki gen yon rezidans e li rete ladan I antanke rezidans prensipal li apati 1<sup>re</sup> Janvye 2023 ka aplike pou rediksyon sa a. Yon pwopriyetè ka aplike sèlman pou **YON** pwopriyete pou rediksyon sa a.

Yo dwe ranpli e siyen aplikasyon pou Rediksyon sou taks pou zòn rezidansyèl nan biwo ofisyèl ki evalye pri pwopriyete yo pou pi ta lendi 1<sup>re</sup> avril 2024 a 4:30 PM. Ou ka jwenn aplikasyon an nan fen dokiman sa a.

### Dokiman ki obligatwa:

**Yo pap aksepte yon aplikasyon pou rediksyon sou taks pou zòn rezidansyèl san pa gen bonjan dokiman ki pwouve ou rete nan rezidans lan apati 1<sup>re</sup> Janvye 2023, ou dwe bay:**

- **Deklarasyon enpo sou revni LETA 2022** (siyen premye paj la sèlman), (PA FEDERAL). Tanpri, santi w alèz pou ban nou nimewo sekirite sosyal ou ak revni w yo. Si w te mande pwolongasyon, tanpri fè nou jwenn yon kopi demann sa a.

**ANPLIS taks sou revni w, ou dwe bay omwen YOUN nan sa ki apre yo:**

- Kat anrejistreman machin ou ki montre non w ki nan adrès n ap pale a anvan oswa 1<sup>re</sup> janvye 2023. (Sa pa aplikab si se yon machin ou lwe).
- Fakti telefòn yo voye pou ou nan adrès pwopriyete n ap pale a ki kouvri dat 1<sup>re</sup> janvye 2023.
- Lòt fakti sèvis publik (gaz, kouran, oswa kab televizyon) yo voye pou ou ki nan adrès pwopriyete n ap pale a ki kouvri peryòd ki gen 1<sup>re</sup> janvye 2023. Note sa, fakti sèvis publik yo pa sèlman dwe gen kote yo bay sèvis la, men tou adrès postal la. **Nou pap aksepte fakti pou dlo ak enpo ki bay pou pwopriyete.**
- Relve kont (se pa ipotèk) ki kouvri dat 1<sup>re</sup> janvye 2023. Santi w alèz pou w fè nou jwenn enfòmasyon finansyè ou ak nimewo kont ou.

Note sa: Si w genyen tout oswa yon pati nan KÈLKESWA lòt byen imobilye, ou dwe voye yon kopi pifò dènye fakti taks ou te peye pou pwopriyete a.

Komisyon k ap evalye pri pwopriyete yo gen dwa mande lòt dokiman. Biblik la pa gen aksè pou egzamine dokiman ou voye yo.

FÒMILÈ TAKS LETA 128-5C  
FAKTI TAKS NIMEWO\_\_\_\_\_

**ANE FISKAL 2024**

Dokiman sa a ki tradui la kòm gid ki bay enfòmasyon. Si w ta renmen aplike pou rediksyon taks pou zòn rezidansyèl, ou dwe ranpli fòmilè ki ann anglè a.

**REDIKSYON TAKS SOU ZÒN REZIDANSYÈL  
KOMINOTE MASSACHUSETTS**

City of Somerville, 93 Highland Ave., Somerville, MA 02143

**APLIKASYON POU REDIKSYON SOU TAKS POU ZÒN REZIDANSYÈL  
YO DWE DEPOZE L 3 MWA POU PLIS APRE YO VIN VOYE DAT FAKTI TAKS LA.**

Moun ki siyen an santi li viktim paske li pa jwenn yon rediksyon taks sou zòn rezidansyèl ki nan:  
\_\_\_\_\_  
pou ane fiskal: 2024 kidonk, li mande  
pou l jwenn rediksyon sa a. Telefòn lakay: \_\_\_\_\_ Telefòn travay: \_\_\_\_\_

**DEKLARASYON SA KI PASE**

Non pwopriyetè ki anrejistre (yo):  
Non moun ki aplike a: \_\_\_\_\_

Èske w te pwopriyetè byen imobilye a e ou te rete ladan l kòm rezidans prensipal ou apati 1<sup>re</sup> Janvye 2023?  
WI\_\_\_\_\_ NON\_\_\_\_\_ Dat ou genyen l: \_\_\_\_\_ Fason w genyen l: \_\_\_\_\_  
(Achte, eritye, sezi, kado, elatriye)

Èske w gen tout oswa yon pati nan kèleswa byen imobilye? WI\_\_\_\_\_ NON\_\_\_\_\_ si wi tanpri mete adrès yo  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Èske w te janm resevwa yon rediksyon taks sou zòn rezidansyèl nan kèleswa lòt vil? Si wi, bay adrès pwopriyete a ak  
ane (yo) ou te resevwa rediksyon  
an.  
\_\_\_\_\_

Èske w pral resevwa oswa ou te aplike pou yon rediksyon taks sou zòn rezidansyèl pou kèleswa lòt vil pou ane fiskal  
aplikasyon sa a gen rapò a?\_\_ Si wi, bay non vil la ak adrès pwopriyete yo mande rediksyon pou  
li a.  
\_\_\_\_\_

Lefètke w siyen fòmilè sa a, alòske yo ka pini w kòm moun ki bay manti, selon lalwa montre ou fè sèman enfòmasyon ki  
ladan yo se laverite: Ou dwe ranpli tout pati nan fòmilè sa a. Anplis lòt sanksyon lalwa prevwa yo, tout fo deklarasyon  
ou fè espre ou mete nan fòmilè sa a ka lakòz yo anile rediksyon sa a.

MWEN DAKÒ AK \_\_\_\_\_ nan dat \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ KONNEN YO KA PINI M POU MANTI.  
Siyati moun ki aplike a: \_\_\_\_\_  
Adrès postal: \_\_\_\_\_

**LEFÈTKE W DEPOZE APLIKSYON SA A, SA PA ANPECHE W PEYE TAKS.**